

平成20年11月吉日

お得意様各位

株式会社ISOWA  
代表取締役社長 磯輪英之

## オープンセミナー&オープンハウス 開催のご案内

拝啓 貴社ますますご隆盛のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、私どもISOWAでは、下記の通り「オープンセミナー」並びに「オープンハウス」を開催させていただき運びとなりました。

今回は、従来より行っている機械見学のみの「公開運転」ではなく、ISOWAが当業界のシンクタンクとなってお得意様に有益な情報を発信する場となるべく、多様な企画を催すこととなりました。

それらは、経営者層の方を対象とした経営セミナーであり、海外の先進的技術を紹介するセミナーであり、さらにはISOWAの新型開閉式フレキシフォルダグルア「アイビス」やISOWAが全社をあげて行っている取り組みを紹介するものがあります。

したがって、この2日間（12/18、19）は従来のように「いずれか1日のみに参加しよう」とか、「我が社からは代表で※※だけが参加しよう」といったお考えではなく、お客様がご興味を持っていただけるテーマに、またそのテーマに応じた方のご参加を、お客様ご自身が積極的にお考えいただき多数の方のご参加をいただければと存じます。

添付するスケジュール表と、下記のテーマご紹介をご参照いただき、ご興味のあるテーマにご参加ください。

ご多忙のところ恐縮でございますが、是非この機会をお見逃しなく万障お繰り合わせの上でご参加ご高覧いただきますようご案内申し上げます。

敬具

## 記

## ◆「オープンセミナー」並びに「オープンハウス」のご紹介

1. 日本経営教育研究所の石原社長によるセミナーについて

◇とき：平成20年12月18日（木）

午前10時より開演（受付は午前9時30分から行います）。

◇場 所：ホテルプラザ勝川

J R中央線勝川駅下車北口を出て右側です。

ホテルプラザ勝川のホームページ（下記）をご参照ください。

<http://www.theplaza.co.jp/index.php>

◇セミナー：日本経営教育研究所の石原社長による「段ボール企業における経営術（仮称）」※12月18日（木）のみ開催です。

I S O W Aの監査役でもある「日本経営教育研究所」の石原社長によるセミナーです。

石原社長のセミナー参加は、経営層の方を対象とさせていただきます。

日本経営教育研究所 石原社長のホームページアドレスは下記をご参照ください。

石原 明 氏 <http://www.ishihara-akira.com/profile.htm>

石原社長のセミナーには聴講者数に限りがあります。ご注意ください。

なお、申し込み多数の場合はセミナー参加をご遠慮いただく場合がございますので、あらかじめご了承ください。

2. コーラー社のセミナーについて

◇とき：平成20年12月19日（金）

午前10時より開演（受付は午前9時30分から行います）。

◇場 所：ホテルプラザ勝川

J R中央線勝川駅下車北口を出て右側です。

ホテルプラザ勝川のホームページ（下記）をご参照ください。

<http://www.theplaza.co.jp/index.php>

◇セミナー：コーラー社のKohler社長による「“糊と熱量の関係並びに“クールコルゲーティング”化に関する提言（仮称）」※12月19日（金）のみ開催です。

I S O W Aは、去る9月18日に米国オハイオ州のKohler Coating社（以下、コーラー社と称する）と“クールコルゲーティングの開発（低エネルギーコルゲータ）”について、「技術提携」並びに「販売提携」を締結いたしました。

コーラー社は、「薄膜厚メータリング・テクノロジー」の分野においては段ボール業界のみならず、他の業界でも先駆的かつ革新的技術を保有するメーカーです。近年米国や欧州地域においてグルーマシンやダブルフェーサを中心とした“糊と熱量”を低減させるシステムで数々の貢献を行っています。

コーラー社の当該技術とI S O W Aのコルゲータ全般に関する技術とを融合し、グルーマシンやダブルフェーサを中心としたコルゲートマシン全体の“糊と熱量”

を低減させるシステムを提供するとともに、“クールコルゲーティング”の開発を目指すこととなりました。そのコーラー社のKohler社長を招いてのセミナーです。

グルーマシン並びにダブルフェーサ等における糊の接着メカニズムを、新たな視点で科学的に分析をしたセミナーとしては日本では初めてとなります。

通常、米国においてはコーラー社のセミナーは有料となりますが、今回は無料で聴講いただけます。

なお、コーラー社のホームページアドレスは下記をご参照ください。

Kohler Coating社 HP <http://www.kohlercoating.com/>

コーラー社のセミナーには聴講者数に限りがあります。ご注意ください。

なお、申し込み多数の場合はセミナー参加をご遠慮いただく場合がございますので、あらかじめご了承ください。

また、12/19（金）のセミナーにご参加いただくことができない方は、12/18（木）にオープンハウス終了後（午後3時40分～午後5時）にコーラー社の「ミニセミナー」を行います。12/18（木）のオープンハウスにご参加いただき、引き続きコーラー社の「ミニセミナー」にご参加いただきますようご案内いたします。

### 3. 新型開閉式フレキシフォルダグルア「アイビス」他の見学について

◇とき：第1日目 平成20年12月18日（木）午後1時から

第2日目 平成20年12月19日（金）午後2時30分から

※第1日目（12/18）と第2日目（12/19）とでは開始時刻が異なります。

ご参加日にご留意いただき、開始時刻をご確認の上でご来場いただきますようご案内申し上げます。

◇場所：株式会社 I S O W A 本社 春日井市西屋町 6 6

◇見学：①新型開閉式フレキシフォルダグルア「アイビス」

FFGに求められる性能、操作性、メンテナンス性を多角的に追求して開発されました。

②その他各種機械の見学

③ I S O W A 工場内の見学

尚、お手数ですが、ご出欠の有無を添付の回答書にて11月21日（金）までにご返信賜りたくお願い申し上げます。

また、弊社ホームページからお申し込み頂けますので、ご利用ください。

◆ ISOWAホームページ <http://www.isowa.co.jp/>

以上

## 公共交通機関をご利用のお客様へご案内

“ホテルプラザ勝川” 並びに “I S O W A” とともに最寄駅はJR中央線 勝川駅です

オープンセミナー御出席の方（12月18日、19日共通）

名古屋駅 発 → 勝川駅 着	多治見駅 発 → 勝川駅 着
9 : 17 → 9 : 36	[快速] 9 : 03 → 9 : 20
9 : 24 → 9 : 43	9 : 13 → 9 : 37

※オープンセミナーにご参加の方は、上記電車をご利用いただき、ホテルプラザ勝川まで直接お越しください。

12月18日（木）オープンハウス御出席の方

名古屋駅 発 → 勝川駅 着	多治見駅 発 → 勝川駅 着
[快速] 12 : 02 → 12 : 19	[快速] 11 : 53 → 12 : 10
12 : 09 → 12 : 30	12 : 08 → 12 : 30

12月19日（金）オープンハウス御出席の方

名古屋駅 発 → 勝川駅 着	多治見駅 発 → 勝川駅 着
[快速] 13 : 02 → 13 : 19	[快速] 12 : 53 → 13 : 10
13 : 09 → 13 : 30	13 : 08 → 13 : 30

※ オープンハウスにご参加の方は、上記電車の到着に合わせ、弊社社員が[勝川駅北口](#)に車にてお待ち申し上げております。どうぞご利用下さい。

## 《ご案内》

### “オープン 세미나”にご参加いただけるお得意さまへ

#### ◆ お車でお越しのお得意様へ

“オープンセミナー”の会場となります「ホテルプラザ勝川」周辺には当ホテルと契約をしている駐車場が下図でご紹介いたしますように4箇所ございます。

お車でお越しの際は、下図中のいずれかの駐車場にお車を駐車いただき、駐車券を持ってセミナー会場（ホテルプラザ勝川）へお出ください。

セミナー会場となるホテルプラザ勝川内にて無料駐車券をお渡しいたします。

また、当セミナーに引き続き午後からI S O W Aで行われる“オープンハウス”へは“オープンセミナー”終了後にご自分のお車でI S O W Aまでご移動をお願いいたします。

お車をホテルプラザ勝川契約駐車場にそのまま駐車いただきますと、午後からは駐車料金が発生いたします。

ホテルプラザ勝川からI S O W Aまでの道順は当日I S O W Aの係りの者が当日お渡しいたします。

#### ◆ お車以外の公共交通機関等でお越しのお得意様へ

“オープンセミナー”の会場となります「ホテルプラザ勝川」はJR中央線勝川駅で下車いただき、北口改札を出て右側の茶色い建物となります。

また、当セミナーに引き続き午後からI S O W Aで行われる“オープンハウス”へは、“オープンセミナー”終了後にバスにてI S O W Aまで送迎させていただきます。

